

Genre du véhicule :	Marque de fabrication :	Type :	Fiche d'homologation N° :
Minibus :	MERCEDES - BENZ	3 0 7 D (602 DKB) (à partir du No 602 377 18 230 100)	CH 2540 72

Constructeur	DAIMLER - BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim
Identification	sur la plaquette du constructeur "602 DKB" devant le N° du châssis "602 377 1."
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée
N° du châssis	à droite, dans l'entrée
Identification du moteur	"616 979 - ..." devant le No du moteur, à gauche, latéralement à l'arrière du bloc
Importateur principal	MERCEDES - BENZ (SCHEWIZ) AG., 8952 Schlieren
Véhicule homologué	prototype

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>	MERCEDES-BENZ	Type	OM 616
Nombre d'essieux	2	Marque	en ligne	Temps	4
Direction	mécanique, sur demande assistance hydraulique	Construction	D	Position	avant
Transmission	mécanique synchronisée	Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Nombre de vitesses	5	Refroidissement	91,0	Course	92,4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière	Cylindrée	2403	CV-impôt	12,24
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière	Puissance en kW	53	à t/min	4400
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Bruit à l'arrêt	74,0	à t/min	3300
Ralentisseur	-	Silencieux	2 = 430 x Ø 125 mm		
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau; lampe-témoin séparée	Mesure des gaz	620 x Ø 180 mm avec double manteau		
		Déparasitage	Bacharach = 4,0		

<b>Carrosserie</b>	limousine	<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Nombre de portes	2+1 ou 3+1	Poids à vide			\$)
Ceintures sécurité	av Ar4 (E) + B (E)	Charge utile			
Caie	-	Poids total			
Antivol	-	Poids garants	1500	2210	3500
Nombre de places	t \$) av centre ar	Pneus	215 R 14 C	215 R 14 C	
Dimensions	Intérieur	Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Longueur	5240	Charge	2240	2240	
Largeur	1950	pour V max	140	140	
Hauteur	2240	Jantes	6 J x 14	acier	
Porte à faux	av 720				
	ar 1170				
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø	Gaz poids remorquable avec/sans frein		mécanique automatique	
s.d. avec toit surélevé	2600 mm	Garantie poids de l'ensemble		2000 / 750 +)	
		Poids remorquable testé		2000	
		Charge garantie sur le toit		126	
		Vitesse maximale selon le constructeur		126	km/h
		testée			km/h à t/min au moteur prise de force

Équipement	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)	dans CR/HCR (E)		
Feux de position	R-S1	(E)			
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	1	(E)			
Climoteurs	av	1	(E)	ar	2a (E)
Catadioptrés	av			ar	I (E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux arrière de brouillard					
Feux complémentaires					
Éclairage plaque	2/ séparé				
Essuie-glace	2/ balais				
Avertisseurs	1/ HELLA e1 20024 avec/ lave-glace				
	ou d'autres modèles homologués				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Minibus		
Marque et type	MERCEDES - BENZ 3 0 7 D		
Homologation			
N°	CH	2540 72	
Carrosserie	limousine		
Places	total	§)	avant §)
Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant D
Charge utile	-		CV-impôt 12,24
Poids total	3500		Cylindrée 2403

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions):

- \* Insonorisation : ventilateur Visco à 3 pales, Ø 410 mm; tôle d'absorption sous le moteur et la boîte à vitesses; 2 tabliers insonorisés à gauche et à droite au-dessus des longerons; deuxième pot d'échappement avec double manteau.
- + Circulation avec remorque : autorisée seulement si le véhicule est équipé de la traverse complémentaire d'origine DAIMLER-BENZ type 601 A ou CRIS
- § Équipement : écriteau indiquant le nombre de places, tachygraphe pour le transport professionnel de personnes; sorties de secours = la porte arrière et une fenêtre latérale ou en complément la porte latérale de gauche; signalisation de ces sorties; 1 marteau pour chaque fenêtre latérale; des bavettes sont exigées à l'arrière.  
Les poids et le nombre de places seront établis à l'immatriculation.

Minibus

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 DKB)  
(à partir du No:  
602 377 18 230 100)

CH 2540 72

Fiche complémentaire

I

Complément du 14.02.83 à Berne - Ni

Variante de transmission : livrable sur demande avec boîte automatique à 4 paliers

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions  
à l'arrêt : 74,0 dB/A à 3300 t/min.

Mesure des gaz : ECE 24 : voir la fiche des émissions

20) Minibus

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 DKB)

CH 2540 72

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Silencieux : 2 pots: 620 x  $\emptyset$  180 "601 490 1901" ad1)  
280 x 240 x 120 "601 490 2301"

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

## Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
616 939	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	70,0	3300	ab, ad1
616 939	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	74,0	3300	ab

## Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

## Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
616 939	b =	à	min-1	k = 0,30	à 4400	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,30	à 3432	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,45	à 2464	min-1
				k = 0,38	à 3916	min-1
				k = 0,29	à 2948	min-1
				k = 1,08	à 1980	min-1

(S) Bacharach 4,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  20) Kleinbus Minibus	B Fabrikmarke Marque de fabrique  MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle  3 0 7 D (602 DKB)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  2540 72
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EX) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
616 939	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	76,5	74,0	3300	ab)
616 939	a4, W 4A 018	4,40-4,90	75,0	74,0	3300	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 616 939

	0			P				0			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,30	bei/à	4400	min-1	k= 0,38	bei/à	3916	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 0,30	"	3432	"	k= 0,29	"	2948	"	b=	"	"
BOSCH	k= 0,45	"	2464	"	k= 1,08	"	1980	"	b=	"	"
	BACHARACH = 4,00										

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 14.02.83

Datum / date: 11.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN    OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle    Service d'homologation